Language Instruction Educational Programs in MTSS Policy and Practices for Charter Schools

Webinar Part II: Best Practices for Instruction and Assessment for English Learners

> Presenters: Ana Sainz de la Peña Paula Zucker Francine Dutrisac



Panneylyania Training and Technical Assistance Natwor

LANGUAGE INSTRUCTION EDUCATIONAL PROGRAMS IN MTSS - POLICY AND PRACTICES FOR CHARTER SCHOOLS

2-Part Webinar: 2:00 to 3:30

Webinar 1: ESSA Policies and Practices for Language Instruction Educational Programs 10/5/17

Webinar 2: Best Practices for Instruction and Assessment for English Learners 12/1/17

You must attend both webinars to be awarded ACT 48 credits. Please contact Sharon Faul staul@pattan.net, if you are participating as a group. You will be receiving the PPT as a handout at the end of the webinar.

PATTAN'S MISSION

The mission of the Pennsylvania Training and Technical Assistance Network (PaTTAN) is to support the efforts and initiatives of the Bureau of Special Education, and to build the capacity of local educational agencies to serve students who receive special education services.

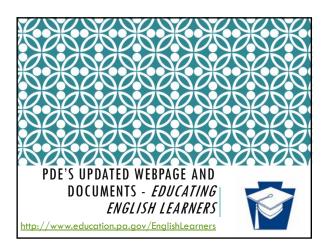
PDE'S COMMITMENT TO LEAST RESTRICTIVE ENVIRONMENT (LRE)

Recognizing that the placement decision is an Individualized Education Program (IEP) team decision, our goal for each child is to ensure IEP teams begin with the general education setting with the use of supplementary aids and services before considering a more restrictive environment.

OUTCOMES

Participants will:

- Analyze the language instruction educational program best practices aligned to the needs of their student population.
- Self-assess current instructional practices.
- Evaluate tools and resources to support charter schools in the development and implementation of an effective language instruction educational program.



ELD INSTRUCTION

ELD Instruction must be aligned with the Pennsylvania Core Standards, and the PA English Language Development Standards for ELs.

Instruction must meet all requirements under Lau v. Nichols, 414 U.S. 563 (1974) and Castañeda v. Pickard, 648 F.2d 989 (1981).

LANGUAGE INSTRUCTION EDUCATIONAL PROGRAM

- must be educationally sound in theory and effective in practice.
- must be designed to enable ELs to attain both English proficiency and parity of participation in the standard instructional program within a reasonable length of time.
- must offer ELD instruction and programs until ELs are proficient in English and can participate meaningfully in educational programs without ELD support.
- must provide appropriate special education services to ELs with disabilities who are found to be eligible for special education and related services.

English Language Development Program Models

Program Option	Program Goal	Language/s Used for Instruction
English as a Second Language (ESL) or English Language Development (ELD)	Program of techniques, methodology, and special curriculum designed to teach ELs explicitly about the English language, including the cademic vocabulary needed to access content instruction, and to develop their English language proficiency in all four language domaim (i.e., speaking, listening, reading, and writing).	Usually provided in English with little use of the ELs' primary language(s)
Structured English Immersion (SEI)	Program designed to impart English language skills so that the ELs can transition and succeed in an English-only mainstream classroom once proficient.	Usually provided in English with little use of the ELs' primary language(s)
Transitional Bilingual Education (TBE), or early-exit bilingual education	Program that maintains and develops skills in the primary language while introducing, maintaining, and developing skills in English. The primary purpose of a TBE program is to facilitate the ELs' transition to an all-English instructional program, while the students receive academic subject instruction in the primary language to the extent necessity.	Students' primary language and English
Dual Language or Two-Way Immersion	Bilingual program where the goal is for students to develop language proficiency in two languages by receiving instruction in English and another language in a classroom that is usually comprised of half primary-English speakers and half primary speakers of the other language.	English and another tanguage

NEWCOMER PROGRAMS FOR NEW ARRIVALS AND STUDENTS WITH LIMITED OR INTERRUPTED EDUCATION

These programs offer specialized services and classes to help these students

- acclimate to U.S. schools,
- develop foundational skills in content areas (e.g., basic literacy and math concepts), and
- prepare them for the content classrooms.

Newcomer programs are "short-term", typically lasting no longer than one year.

LONG-TERM ENGLISH LEARNERS

- Under ESSA, there is an increased focus on the large number of ELs who, despite many years in US schools, are still not proficient in English.
- These students are often referred to as Long-Term English Learners (LTELs).
- These students need a targeted program to improve their reading, writing, and mathematics skills.

DETERMINING YOUR ELD PROGRAM'S EFFECTIVENESS

- Is the ELD instruction provided to all eligible ELs, regardless of scheduling conflicts, grade, disability, or native language?
- Does the ELD program include instruction aligned to the PA ELD Standards and PA Core Standards?

	_

DETERMINING YOUR ELD PROGRAM'S EFFECTIVENESS

- Is ELD instruction designed to provide more intensive instruction for ELs who are the least proficient in English?
- Are ELs at the highest levels of English language development continuing to receive ELD instruction until they have exited the program?
- Are there additional interventions available for ELs who have not made expected progress despite extended enrollment in the ELD program (i.e. LTELs)?

STAFFING AN ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT PROGRAM

LEAs must provide the personnel necessary to effectively implement their Language Instruction Educational Program.

- Necessary personnel include teachers who are qualified to provide ELD instruction, core-content teachers who are highly qualified in their field, as well as trained to support EL students, and
- trained administrators who can evaluate and support these teachers.

STAFFING AN ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT PROGRAM

LEAs must provide adequate professional development and follow-up training in order to prepare ELD program teachers and administrators to implement the program effectively.

SUPPORTING AN ENGLISH LANGUAGE DEVELOPMENT PROGRAM

- LEAs are obligated to provide the resources necessary to effectively implement ELD programs.
- Necessary resources include adequate and appropriate materials for the ELD programs.

DEVELOP AN INSTRUCTIONAL PLAN

- Schedule daily ELD instruction
- Hire/contract qualified ESL teachers with PA ESL Program Specialist Certificate
- Develop an assessment plan
- Implement research-based ELD best practices
- Identify what is taught (curriculum)
- Identify appropriate materials
- Describe available opportunities (tutoring, afterschool programs, etc.)
- Train and support staff (Professional Development Plan)

17



TH	,	vania Eng nent Stand	•	•	
Social Instructional Language	Language of Language Arts	Language of Mathematics	Language of Science	Language of Social Studies	
	A	cademic Languag	je		
'					
http://wv	ww.pdesas	org/Stand	lard/View	/PASpecifi	<u>c/1181</u>

WIDA INSTRUCTIONAL TOOLS

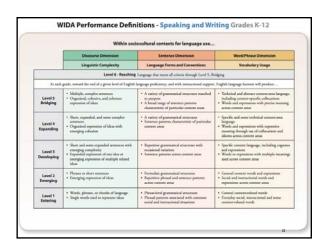
WWW.WIDA.US

- 1. Performance Definitions
- 2. Can Do Descriptors
- 3. Can Do Key Uses
- 4. New Speaking and Writing Interpretive Rubrics
- 5. ACCESS 2.0 Score Reports (Teacher Report, Parent Report, Roster Report, School Report and District Report)

The Charter School CEO should contact PDE ESL/Bilingual Programs Advisor, Bob Measel romeasel@pa.gov to obtain a WIDA password, if the charter school does not have one.

You will receive directions regarding steps to follow for staff authorization to implement WIDA assessments.

	Within sociocult	ural contexts for processing language	
	Discourse Dimension	Sentence Dimension	Word/Phrase Dimension
	Linguistic Complexity	Language Forms and Conventions	Vocabulary Usage
	Level 6 - Reaching 1	anguage that meets all criteria through Level 5, Pri-	lging
Aread	grade, toward the end of a given level of English la	nguage proficiency, and with intractional support.	English language learners will process
Level 5 Bridging	Bish descriptive discourse with complex sonemes Cohesive and organised related ideas	Compound, complex grammatical constructions (e.g., enablight phrones and classes) A formal tange of sentence paratria characteristic of particular content areas	Turbrical and abstract content-situs language Worth and expensions with shades of meaning across content areas
Level 4 Expanding	Connected discourse with a variety of summers Expanded related ideas	A variety of complex grammatical constructions Sentence patterns characteristic of particular content areas	Specific and some reclosical connensures language Words or expressions with multiple meanings across comment areas.
Level 3 Developing	Discourse with a series of extended screenus Related ideas	Compound and some complex (e.g., noun phrase, web phrase, propositional phrase) grammatical constructions Sentence parama across content areas	Specific content language, including expressions Words and expressions with common collocations and informs across content areas
Level 2 Emerging	Multiple related simple somenous An idea with details	Compound grammatical communitions Repetitive phrisal and sentence parterns across content area.	General connect words and expressions, including organes Social and interactional words and expressions across content area.
Level 1 Entering	Single statements or questions An idea within words, phrases, or charde of language	Simple grammatical constructions (e.g., commands, Who questions, declaratives) Common social and instructional forms and patterns	General common-related words Trenylay social and instructional words and expensions





WIDA RESEARCH FINDINGS

The type of language used most often in academic and business settings were **recount**, **explain**, **argue**, **and discuss**.

These four forms of languages were grouped into what WIDA calls **Key Uses** because they represent the "keys" to academic success (Board of Regents of the University of Wisconsin System, 2016; Lundgren, 2015).

25

ENHANCED CAN DO DESCRIPTORS CONSIDER COLLEGE-AND CAREER-READINESS STANDARDS

- Recount: display knowledge/narrate experiences.
- **Explain:** clarify "why" and "how" of ideas, action, or phenomena.
- **Argue:** persuade by making claims supported by evidence.
- **Discuss:** interact with others to build meaning and share knowledge.

POTENTIAL USES FOR THE CAN DO DESCRIPTORS, KEY USES EDITION:

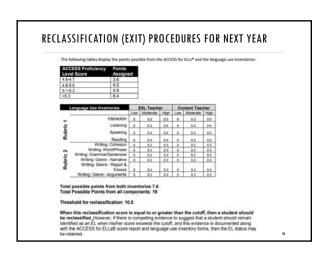
- Collaborate and engage in conversations about academic language use as students move along the continuum of language development
- Advocate for equitable access for language learners to grade-level content based on their level of language proficiency
- Attend to students' academic language use in content classrooms
- Differentiate instruction and classroom assessment based on language learners' levels of language proficiency

27

NEW WIDA SPEAKING AND WRITING INTERPRETIVE RUBRICS GUIDANCE

- Describing spoken and written language is a complex task.
 WIDA uses the terms dimension and proficiency level to describe various aspects of spoken and written language.
- WIDA has identified three dimensions and six proficiency levels.
 The dimensions are:
 - discourse dimension, which describes linguistic complexity (e.g., how connected are the ideas, how detailed are the facts, how appropriate is the register?)
 - sentence dimension, which describes language forms (e.g., how varied are the sentence patterns, how fluid is the phrasing, how complex are the structures?)
 - word/phrase dimension, which describes vocabulary usage (e.g., how specific are the word choices, how appropriate are the words to the context?)

28



DISTRICTS MUST DEVELOP LOCAL PLANS FOR HOW TO:

- select students for whom inventories will be completed in anticipation of qualifying ACCESS scores
- select content teachers who will complete the inventories
- train staff to use the rubrics and evaluate the students' language use
- hold teachers accountable for completing the inventories
- manage the decision-making/reporting process using this procedure and these criteria

31



EFFECTIVE TEACHING PRACTICES



BEST PRACTICES FOR ENGLISH LEARNERS



Educators must be properly trained to select and implement evidence-based interventions.

Educators need support to properly implement evidence-based interventions.

MTSS teams must include representation from all appropriate educators (e.g., ESL teachers, general class teachers and special education teachers).

Select evidence-based practices proven to work with second language learners.

Data related to students' progress must include language development data such as ACCESS 2.0 scores, language use data, and WIDA MODEL data.

INTENSIFY INSTRUCTIONAL DELIVERY

The process includes:

- Making instruction more explicit.
- Making instruction more systematic.
- Incorporating more opportunities for student response and feedback.

Murray, Coleman, & Vaughn, 2012

PROVIDE **EXPLICIT** INSTRUCTION

- State the purpose and learning goal of the lesson.
- Provide models with clear, detailed explanations (many "I do").
- Use pictures, graphics, manipulatives, or "think-alouds" (many "We do").
- Provide multiple guided practice opportunities (more "We do").

PROVIDE *Systematic* instruction

- Break down tasks into smaller steps.
- Break down instruction into simpler segments.
- Use step-by-step strategies.
- Provide temporary support, and then gradually reduce that support over time.

FEEDBACK

When teaching ELs, it is particularly important to ensure that your feedback is comprehensible, useful, and relevant.

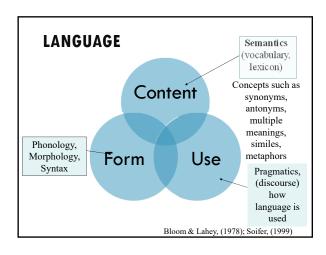


COMPONENTS OF INFLUENCE ON SPOKEN AND WRITTEN LANGUAGE

Phonology Morphology Semantics Syntax Discourse



Pragmatics (discourse)



THE ENGLISH LANGUAGE

- •Of all languages in the world, the alphabetic writing system of English is complex.
- •This is because English is a morphophonemic language (sound and meaning).
- *The meaningful parts of words are often spelled consistently even though their pronunciations change from one word to the other

THE ENGLISH LANGUAGE

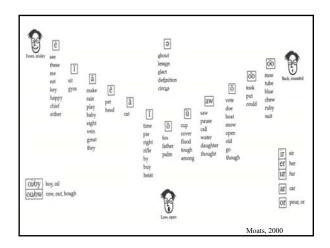
Let's look at these examples:

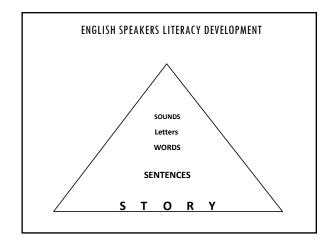
child, children
site, situation
heal, health
anxious, anxiety
compete, competition
deep, depth
perspire, perspiration

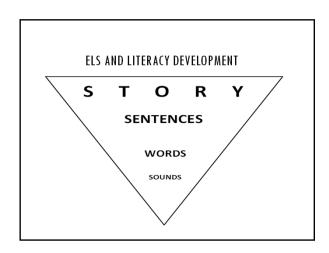
How do you teach this to ELs?

THE PHONETIC ALPHABET ENGLISH CONSONANTS | Lips together | Teeth on lip | Tengue between between between leeth | Tengue on ridge between viced | Tengue between leeth | Tengue on ridge between leeth | Tengue on ridge between roof of mouth | Tengue between leeth | Tengue on ridge between roof of mouth | Tengue between leeth | Tengue between roof of mouth | Tengue between

-	







GENERIC SEQ Beginning Phoni	
Phonics Concepts	Examples
Single consonants, high-utility	b, s, t, d, m
Short vowels, introduced gradually	/ă/, /ŏ/, ſĭ/, /ŭ/, /ĕ/
Consonant blends (final, initial)	st, -lk, -mp, br, cl
Consonant digraphs	th, wh, sh, ch, ng
Simple endings	wishes, wished, wishing
Vowel-consonant-e	late, wide
Odd consonants	qu, x

Morphemes in English Anglo-Saxon compounds Layer • inflections • base words suffixes • odd, high-frequency words Latin, French · prefixes (Romance) Layer • roots suffixes Latin plurals **Greek Layer** · combining forms plurals

ENGLISH PHONICS DEMONS FOR SPANISH-SPEAKERS

- All the short vowels: hat, bed, hit, top, up
- The /sh/ sound: <u>shoes</u>, <u>mission</u>, <u>nation</u>, <u>ocean</u>, <u>ch</u>ef, <u>special</u>, <u>sugar</u> (one sound with six spellings!)
- The /th/ of $\underline{\text{th}}$ ank and /th/ of $\underline{\text{th}}$ is
- The /j/ of \underline{j} ello, $e\underline{dg}$ e, \underline{g} iant
- The /z/of zero, has
- The /v/ of <u>v</u>oice, <u>v</u>ery
- $^{\circ}$ $\,$ The $\underline{r}\text{-controlled}$ vowels especially the one sound (ir, er, ur)
- The /zh/ of measure, mirage
- The /d/ of $\underline{d}ay$, $la\underline{d}\underline{d}er$, $ba\underline{d}$
- The /h/ of $\underline{\mathbf{h}}$ ome, $\underline{\mathbf{h}}$ ouse, $\underline{\mathbf{h}}$ are

 <u> </u>

ENGLISH	LANGUAGE TRANSFER ISSUE	LANGUAGES	SAMPLE TRANSFER ERRORS IN ENGLISH
erbs. Noteman	A verb is not inflected for person and number.	Chinese Haltian Creole Hmong Korean (verbs are inflected to reflect age or status) Vietnamese	That house have a big door = That house has a big door Everyone like you. = Everyone likes you.
	Several verbs can be used together with no words or punctuation to separate them.	Hmong Vietnamese	I cook eat at home. = I cook and eat at home.
	There is no gerund form (-ingl and/or no distinction between gerunds and infinitives.	Chinese (in form to show that an action is ongoing) Halitian Creole Hmong Korean Spanish	She hates to read. = She hates reading.

	ENGLISH		SP.	ANISH	CANTONESE		VIETNAMESE		
Phoneme	Grapheme	Key Word	Sound Transfer?	Sound- Symbol Match?	Sound Transfer?	Sound- Symbol Match?	Sound Transfer?	Sound- Symbol Match?	
	S	7 1			100	V			
/6/	ь	book	yes	yes	approx.	no	approx.	yes	
		carrot	yes	yes	yes	no	yes	yes	
/k/	k	key	yes	yes	yes	no	yes	yes	
05.0	ck	check	yes	no	yes	no	yes	no	
/d/	d	desk	арргок:	yes	approx.	80	арргох.	yes	
767	- 1	fish	yes	yes	yes	no no	yes	no	
/g/	9	girl	yes	yes	approx.	no	yes	yes	
/h/	h	hand	yes	no	yes	no	yes	yes	
	- j	jacket	no	no	approx.	no	approx.	no	
W	g	cage	no	no	approx.	no	арргох.	no	
	dge	badge	no	no	approx.	no	approx.	no	
/V	1	lamp	yes	yes	yes	no	yes	yes	
/m/	m	map	yes	yes	yes	no .	yes	yes	
/n/	n	newspaper	yes	yes	yes	no	yes	yes	
/p/	р	pizza	yes	yes	yes	no	yes	yes	
/kw/	qu	quarter	yes	no	approx.	no	yes	yes	
/e/		red	арргок.	approx.	no	80	no	yes	
		seed	yes	yes	yes	no	yes	yes	
Isl	6	sity	yes	yes	yes	no	yes	yes	
/t/	1	ten	yes	yes	yes	00	арргок.	yes 9	

TECHNICAL ASSISTANCE

Provided by
PDE ESL/Bilingual Education Program
Advisors
IU ESL Points of Contact
PaTTAN

	•
EVIDENCE OF LANGUAGE USE: PROGRESS MONITORING FOR SECONDARY ENGLISH LEARNERS IN MULTI-TIERED	
SYSTEMS OF SUPPORT	
3-Part Webinar (2:00 – 3:30)	-
Part 1: January 10, 2018 State-Required	
Reclassification, Monitoring and Re- Designation of English Learners	
Part II: January 17, 2018 Targeting Progress Monitoring of Language Use for English	-
Learners	
Part III: January 24, 2018 Connecting WIDA Tools to Collecting Evidence for Language	
Use	
RESOURCES	
edCount, LLC A Diagnostic Tool For Taking Your Program's Pulse http://assets.center-	
school.org/documents/esl/ADiagnosticToolForTakingYour	
ProgramsPulse.pdf	_
e-Metric ACCESS for ELLs website https://solutions.emetric.net/paaccess/	
National Center for Culturally Responsive Educational	
Systems (NCCRESt, 2006) www.nccrest.org, Practitioner Brief, Becoming Culturally Responsive Educators:	
Rethinking Teacher Education Pedagogy	
National Clearinghouse for English Language Acquisition	
www.ncela.us	
я	
	_
RESOURCES	
Office of English Language Acquisition. English Learner Toolkit http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/english-learner-	
toolkit/index.html	
Office for Civil Rights. Programs for English Language Learners http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ell/index.html	
PaTTAN and English Language Learner Initiatives http://www.pattan.net/category/Educational%20Initiatives/Engli	
sh%20Language%20Learners%20(ELL)	
PDE Basic Education Circular Educating English Learners reviewed July 1, 2017	
http://www.education.pa.gov/Documents/Codes%20and%20 Regulations/Basic%20Education%20Circulars/PA%20Code/Ed	
ucating%20English%20Learners%20(EL).pdf	

RESOURCES

PDE English Learner Identification Procedure – Grades K-12 PDE Pre-K Identification Guidance for Pre-K Students http://www.education.pa.gov/Teachers%20-

%20Administrators/Curriculum/English%20As%20A%20Second% 20Language/Pages/Identification-Placement-Exit.aspx#.Vbt7YmXD-Uk

Pennsylvania English Language Development Standards

PDE Bureau of Special Education Guidelines for English Learners with IEPs http://www.education.pa.gov/Documents/K- $\underline{12/Special\%20 Education/Guidelines\%20 for\%20 English\%20 Lear}$ ners%20with%20IEPs.pdf

RESOURCES

WIDA Resources

- ACCESS for ELLs Released Items $\underline{\text{http://www.wida.us/assessment/ACCESS/ACCESS_Sample}}$
- Can Do Descriptors and Can Do Key Uses <u>www.wida.us</u>
- ullet RtI 2 : Developing a Culturally and Linguistically Responsive Approach www.wida.us
- WIDA Speaking and Writing Interpretive Rubrics, July 2017 www.wida.us
- WIDA Performance Definitions Listening and Reading https://www.wida.us/get.aspx?id=542; Speaking and Writing https://www.wida.us/get.aspx?id=543

Calderón, M., Slavin, R., & Sánchez, M. (2011). Effective instruction for English learners. Future of Children, 21(1), 103-127. Retrieved

fromhttp://www.princeton.edu/futureofchildren/publications/docs/21_01_05.pd f

OCR Resources, https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/index.html

OELA Toolkit

https://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/englishlearner-toolkit/index.html

Dear Colleague Letter

https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-el-201501.pdf

PDE Educating English Learners www.education.pa.gov/EnglishLearners

CONTACT INFORMATION	WWW.PATTAN.NET
Dr. Victor Rodriguez-Diaz	pennsylvania DEPARTMENT OF EDUCATION Former of Special Elevation
Assistant Director vrodriguez@pattan.net	Pennsylvania Tisining and Richnical Assistance Network
	Commonwealth of Pennsylvania Tom Wolf, Governor
	58